

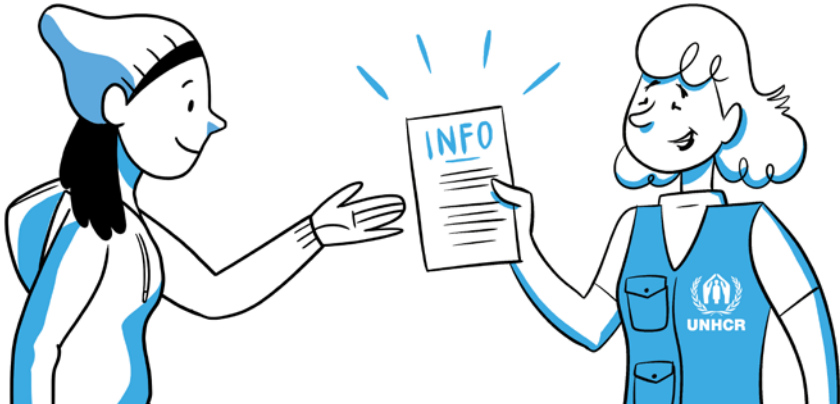


معلومات للأشخاص الذين يلتمسون الحماية الدولية في جمهورية كرواتيا

AR



UNHCR
The UN Refugee Agency



ما نوع الحماية الدولية التي يمكن أن توفرها لي كرواتيا؟



إذا كنت في كرواتيا وتحتاج إلى الحماية لأنك مضطهد أو تخشى التعرض للاضطهاد في بلدك، فيمكنك الحصول على اللجوء. ويشمل ذلك الخوف من التعرض للاضطهاد بسبب الانتماء إلى عرق أو دين أو فئات عرقية أو اجتماعية معينة (على سبيل المثال، انتمائك إلى مجتمع LGBTIQ+)، أو شخصاً مصاباً بإعاقة، أو كنت ضحية للاتجار بالبشر، وما إلى ذلك) أو بسبب موقف و رأي سياسي معين. إذا لم تستوفى الشروط المنصوص عليها في قانون اللجوء، فقد يتم منحك "حماية فرعية/ثانوية" إذا لم تتمكن من العودة إلى بلدك خوفاً من التهديد بعقوبة الإعدام أو القتل أو التعذيب أو ضروب العقوبة أو المعاملة غير الانسانية أو المهينة، أو إذا كان هناك خطر جسيم على حياتك نظراً لأعمال العنف المنتشرة كجزء من نزاع مسلح.



**لا يعتبر الوضع الاقتصادي
السيئ أو البطالة في
بلدك سبباً للحصول
على الحماية الدولية.**



ماذا يجب أن أفعل أولاً؟ عليك التعبير عن نية طلب الحماية الدولية لسلطات الدولة.



- اطلب الحماية الدولية على الفور، أو في أقرب وقت ممكن، بمجرد دخولك كرواتيا. على سبيل المثال، يمكنك أن تفعل ذلك عند عبور الحدود أو في مركز الشرطة أو مع أول ضابط شرطة تقابله أو في "مركز استقبال الأجانب" إذا تم احتجازك هناك.
- يمكنك طلب الحماية الدولية إذا تم إيقافك أثناء عبور الحدود الكرواتية بشكل غير قانوني أو أثناء إقامتك غير الشرعية في كرواتيا.
- في أي مقابلة تعقدتها الشرطة معك يحق لك الحصول على مترجم/ة شفوي/ة، وهذا إما يكون عبر الهاتف أو وجهًا لوجه؛ لا تتردد في طلب ذلك.
- صرّح بوضوح أنك بحاجة إلى الحماية وأنك ترفض العودة إلى بلدك خشية التعرض للاضطهاد فيها أو أن حياتك ستكون في خطر حال عودتك. كما يمكنك ذكر ذلك في خطاب وتوقيعه وتسليمه إلى ضابط الشرطة. يمكنك كتابته باستخدام أي لغة تُجيدها.
- إذا كان عمرك أقل من ١٨ عامًا ووصلت إلى كرواتيا بمفردك، اننا نشجعك بإبلاغ ضابط الشرطة على الفور (سواءً كان ذلك عند عبورك الحدود أو في مركز الشرطة) أو أي مسؤول/ة أخرى (إذا كنت في مركز احتجاز على سبيل المثال "المشرفة" أو العامل الاجتماعي)، حتى يمكن تعيين وصي خاص (شخص/ة مسؤول/ة عن حالتك) لتقديم الدعم لك. سيقوم الوصي الخاص (الشخص/ة المسؤول/ة عن حالتك) بحماية حقوقك أثناء أي إجراءات إدارية.
- إذا وصلت إلى كرواتيا بمستندات مزورة أو مستندات تخص شخصًا آخر، فقل ذلك بصراحة مع توضيح السبب. ولا يُمثل هذا عائقًا أمام تلقي الحماية الدولية. إذا كانت مستنداتك الخاصة بحوزتك، فأظهرها.

- إذا أُحيلت قضيتك إلى المحكمة، وضح مجددًا أنك تلتزم الحماية الدولية واطلب تسجيل ذلك في سجلات المحكمة.
- بعد أن تذكر أنك تلتزم الحماية، سيتم أخذ بصمات أصابعك، بشرط أن يكون عمرك ١٤ عامًا أو أكبر، وسيتم تصويرك. سيتم تحديد موعد نهائي لحضورك مركز الاستقبال لطالبي الحماية الدولية. تقع هذه المراكز حاليًا في زغرب (غالبًا ما يشار إليها باسم "بورين") وفي كوتينا.
- إذا تقدمت بطلب للحصول على الحماية في مركز احتجاز في بيزيفو أو توفارنيك أو تريلي، فاتصل بمشرفك كما هو مذكور أعلاه، و يمكنك أيضًا الإشارة خطيًا إلى أنك تلتزم الحماية، وذلك باستخدام أي لغة تُجيدها.
- يجب أن يقدم لك ضابط/ة الشرطة المعلومات حول إجراءات الحماية الدولية خطيًا. إذا لم تكن واضحة و مفهومة، فيمكنك طرح الأسئلة بشأنها أو يمكنك الاتصال بالمنظمات التي تساعد الأشخاص المحتاجين إلى الحماية الدولية اى يُشار إليهم أيضًا باسم طالبي اللجوء. يمكنك العثور على جهات الاتصال بهم أدنى هذا المستند.

ماذا سيحدث بعد ذلك؟ املاً طلب الحماية الدولية!



- بعد وضعك في مركز الاستقبال لطالبي الحماية الدولية، ستتم دعوتك لإجراء مقابلة مع مسؤول/ة من وزارة الداخلية لجمهورية كرواتيا ("MUP") بحضور مترجم/ة. خلال هذه المقابلة سيتم تسجيل طلبك للحصول على الحماية الدولية و يتم ذلك شفهيًا، وفي حالات استثنائية فقط يمكنك القيام بذلك كتابيًا.
- إذا كانت امكانية، ومن أجل توفير بيئة داعمة لك أثناء تقديم تفاصيل طلبك، سيكون الموظف/ة والمترجم/ة الحاضرين من نفس جنسك. إذا لم يكن ذلك ممكنا، ولكنه مهم بالنسبة لك، يمكنك التعبير عن حاجتك للوزارة.

- سيطلب منك المسؤول/ة في وزارة الداخلية ذكر بياناتك الشخصية؛ و وصف الطريق الذي سلكته للوصول إلى كرواتيا، وشرح أسباب سعيك للحصول على الحماية. إذا لم تكن أي من الأسئلة واضحة، فلا تتردد في سؤال المسؤول/ة الذي يجري معك المقابلة لمزيد من التوضيح.
- ومن المهم التعاون مع الجهات المختصة في جميع مراحل الإجراءات.
- من الضروري أن تقدم بيانات شخصية صحيحة، وأن تذكر قدر الإمكان الأسباب التي دفعتك إلى مغادرة بلدك والتماس الحماية في كرواتيا. قد يؤدي تقديم بيانات كاذبة أو غير دقيقة إلى رفض طلبك.
- اذكر جميع المستندات المهمة التي بحوزتك. إذا لم تكن بحوزتك أي مستندات، وضح السبب!
- إذا كانت هناك أسباب إضافية، بخلاف الخوف من الاضطهاد، تمنعك من العودة إلى بلدك، فاذكرها أثناء المقابلة.
- بعد تقديم طلبك، ستتحقق وزارة الداخلية مما إذا كانت كرواتيا مسؤولة عن اتخاذ القرار بشأن طلبك بموجب لائحة دبلن.
- إذا تم التأكد من مسؤولية كرواتيا عن طلبك، سوف تحتاج الى الانتظار لمدة تصل إلى ستة أشهر للحصول على القرار بشأنك، اعتبارًا من التاريخ الذي ثبت فيه أن كرواتيا مختصة بقضيتك.
- إذا لم يكن من الممكن اتخاذ القرار في غضون ستة أشهر، فسيتم إخطارك بالإطار الزمني الموسع الذي يمكنك توقع القرار خلاله. الحد الأقصى لموعد صدور القرار هو ٢١ شهرًا بموجب القانون الكرواتي وقانون الاتحاد الأوروبي.
- قد يكون القرار إيجابيًا (منحك حق اللجوء أو الحماية الفرعية/الثانوية) أو سلبياً (رفض أو إلغاء طلبك للحماية الدولية).

ما هو إجراء دبلن؟ فهو إجراء تحديد الدولة الأوروبية المسؤولة عن اتخاذ القرار بشأن طلبك.



- في بعض الحالات ستتولى دولة أخرى في الاتحاد الأوروبي أو أيسلندا أو ليختنشتاين أو النرويج أو سويسرا مسؤولية فحص طلبك للحصول على الحماية الدولية، وليس كرواتيا، وذلك في حالات كما يلي:
- إذا كنت طفلاً غير مصحوباً بمرافق وكان أحد أفراد أسرتك (مثل الوالد أو الأخ/الأخت أو العم/العمة أو الجد/الجدّة) يقيم في أي من الدول المذكورة أعلاه؛
- إذا كنت بالغاً وكان أحد أفراد أسرتك (مثل الزوج/الزوجة، وفي بعض الدول، أو شريك حياتك أو الأطفال القصر غير المتزوجين) يقيم في إحدى الدول المذكورة أعلاه، بشرط أن يكون بالفعل أحد أفراد أسرتك عندما غادرت بلدك الأم؛
- إذا كان لديك تصريح عمل أو تأشيرة صادرة عن أي من الدول المذكورة أعلاه؛
- إذا كنت قد طلبت بالفعل الحصول على الحماية الدولية في إحدى الدول المذكورة أعلاه (يمكن معرفة ذلك إذا تم أخذ بصمات أصابعك)؛
- إذا لم تطلب الحصول على الحماية الدولية ولكن تم أخذ بصمات أصابعك أثناء السفر بصورة غير شرعية في إحدى دول المذكورة أعلاه،



إذا كان أحد أفراد أسرتك يقيم في دولة أخرى من دول الاتحاد الأوروبي، فيمكنك طلب لم شمل الأسرة. قد يستغرق لم شمل الأسرة بعض الوقت- لذا تحلّ بالصبر.

- إذا كان هناك دليل آخر على أنك أقيمت أو سافرت عبر دولة أخرى من هذه الدول، حتى لو لم يتم أخذ بصمات أصابعك هناك.

إذا ثبت أن كرواتيا غير مسؤولة عن طلبك، فسيتم إصدار قرارا مكتوبا، وسيتم نقلك إلى الدولة التي يتبين أنها مسؤولة عنك. قد يستغرق هذا الإجراء بعض الوقت-يرجى التحلي بالصبر.

ماذا سيحدث بعد إجراء المقابلة لتقديم الطلب؟ سيتم إجراء مقابلة ثانية وسيتم إصدار القرار.



- إذا أكد أن كرواتيا مسؤولة عن طلبك، وفقًا لقواعد دبلن الموضحة أعلاه، فسيتم دعوتك لإجراء مقابلة ثانية.
- سيستمع مسؤول/ة أخرى من وزارة الداخلية في كرواتيا إلى قصتك المفصلة مرة أخرى بحضور مترجم/ة.
- للتأكد من شعورك بالراحة أثناء إجراء المقابلة و لتوفير بيئة محفزة لك، يجب أن يكون الموظف المسؤول/ة والمترجم/ة الحاضرين من نفس جنسك إذا أمكن. إذا لم يكن ذلك ممكنًا، ولكن توفره ضروريًا بالنسبة لك، فيمكنك التعبير عن مخاوفك للوزارة.
- يجب عليك حضور هذه المقابلة شخصيًا، بغض النظر عما إذا كان لديك ممثل قانوني أم لا.
- إذا كان لديك ممثل قانوني، فيمكنه أيضًا حضور المقابلة.
- قد تستغرق المقابلة بضع ساعات.
- وقد يتم تسجيل أقوالك باستخدام أجهزة سمعية وبصرية والتي سيبلغونك بها مسبقًا.
- قد تتم دعوة بعض طالبي اللجوء لإجراء مقابلة ثالثة إضافية.





ماذا أحتاج لمعرفته حول المقابلة؟ عليك تقديم جميع التفاصيل المهمة والتحدث بصدق.

- في بداية المقابلة، سيشرح لك الشخص/ة المسؤول/ة إجراءات المقابلة.
- سي طرح الموظف/ة المسؤول/ة أسئلة حول ما حدث أو ما يحدث في بلدك، وسيسألك بمزيد من التفاصيل عن المعلومات التي قدمتها أثناء المقابلة الأولى كجزء من طلبك للحصول على الحماية الدولية.
- يجب أن تذكر المعلومات الضرورية ذات الصلة بطلبك، بما في ذلك سبب مغادرتك لبلدك، وكيف تعرضت للاضطهاد، و على يد من.
- التعامل مع جميع المعلومات التي تشاركها، بما في ذلك بياناتك الشخصية، يتم بسرية تامة. لن تتم مشاركتها مع أي شخص آخر، بما في ذلك سلطات بلدك الأم.
- إذا لم تتمكن من تذكر بعض التفاصيل، مثل تواريخ محددة أو أماكن معينة، فلا تشعر بالقلق. قل الحقيقة، ولا تقدم معلومات غير صحيحة. لا تتردد في القول بأنك لا تتذكر، أو أنك غير متأكد.
- إذا كان بوسعك، أحضر معك أثناء إجراء المقابلة أي مستندات يمكن أن تساعد في إثبات معاناتك أو خشيتك من التعرض للاضطهاد في بلدك، و قم بإعداد نسخاً منها مسبقاً. على سبيل المثال، استدعاءات الشرطة، والأحكام، ورسائل التهديد، وإثبات الاحتجاز، والشهادات الطبية، ومقالات الصحف، والصور، وما إلى ذلك.
- إذا لم يكن لديك مستندات تثبت هويتك أو إذا استخدمت مستندات شخص آخر أثناء رحلتك، فوضّح السبب. سيتحقق الموظف/ة المسؤول/ة من جميع المستندات التي بحوزتك.
- إذا كان هناك أي شيء لا تفهمه، فلا تتردد في طلب توضيحات إضافية.
- إذا شعرت بالتعب أو الانفعال، فلا تتردد في طلب استراحة قصيرة أثناء المقابلة.

• قد تُطرح عليك أسئلة قاسية عليك أو أخرى تشعر بالحرج عند الإجابة عليها. يمكنك إخبار الموظف/ة المسؤول/ة بأنك لا تشعر بالراحة للإجابة، ولكن خذ في اعتبارك أن الإجابة على مثل هذه الأسئلة قد تساعد الموظف/ة المسؤول/ة في التوصل إلى قرار بشأن طلبك. ستبقى جميع المعلومات بسرية تامة.

• يمكن أيضا إجراء تقييمات طبية بشرط موافقتك من أجل البحث عن علامات قد تشير إلى اضطهاد سابق أو أذى جسيم تعرضت له.

• إذا لم يكن من الممكن تشخيص هويتك أو بلدك الأم، فقد تخضع أيضا للتفتيش، والذي قد يشمل فحص هاتفك المحمول أو الحاسوب.

• وأخيرا، سيقرا الموظف/ة المسؤول/ة عليك الملاحظات التي دونها أثناء إجراء المقابلة بمساعدة المترجم/ة الشفوي/ة. إذا لاحظت أن شيئا ما لم يتم تدوينه على نحو صحيح، أو لم يكن مسجلا، فأخبر الموظف/ة المسؤول/ة على الفور، وسيصحح ذلك. ثم سيطلب منك التوقيع على ملاحظات المقابلة. بمجرد التوقيع على هذه المستندات، سيتم اعتبارها وصفاً دقيقاً لما قلته في أثناء المقابلة.

• إذا كنت تعتقد أن المترجم/ة لا يترجم قولك بدقة، أو أنك غير راضٍ عن الطريقة التي يجري بها الموظف/ة المسؤول/ة المقابلة، فلا تتردد في التعبير عن مخاوفك، بما في ذلك إذا كنت ترغب في طلب مترجم/ة أو موظف/ة مسؤول/ة أخرى. لا ينبغي استخدام هذا الاحتمال دون سبب.

• إذا كنت مريضاً، أو إذا تم منعك من حضور المقابلة لأي مبررٍ وجيه آخر،

فيجب عليك إبلاغ الموظف/ة

المسؤول/ة المعين/ة في "MUP"

على الفور، كما هو موضح في

خطاب الدعوة لإجراء المقابلة. إذا

لم تبرر غيابك في غضون يومين

تقويميين من موعد إجراء المقابلة

المقرر مبدئياً، فسيتم إنهاء الإجراء،

ما يعني أنك ستفقد جميع الحقوق

التي تتمتع بها كطالب الحماية

الدولية.



**من المهم أن تقول
الحقيقة، وأن توضح
أي تناقضات واردة في
أقوالك وأن تشرح، بأكبر
قدر ممكن من التفاصيل،
سبب مغادرتك لبلدك.**

هل يحق لي الحصول على المساعدة القانونية؟ نعم.



- عندما تُبدي رغبتك في طلب الحماية الدولية، يكون الموظف/ة المسؤول/ة الحاضر ملزمًا بتقديم معلومات حول الإجراءات. وسيتم تزويدك بمعلومات مفصلة أثناء مقابلتك الأولى، والتي يتم فيها تقديم طلبك للحصول على الحماية الدولية.
- يحق لجميع طالبي اللجوء تلقي معلومات قانونية حول طلبهم، على سبيل المثال فيما يتعلق بمعرفة مراحل الإجراءات. يمكنك معرفة ذلك من الموظف/ة المسؤول/ة في "MUP" في أي مرحلة من مراحل الإجراءات.
- كما يمكنك تعيين محامٍ من اختيارك في أي مرحلة من مراحل الإجراءات، باستخدام أموالك الخاصة.
- قد تتم الموافقة على طلبك أو رفضه أو شطبه. إذا تم رفض طلبك، يحق لك الحصول على مساعدة قانونية مجانية لصياغة استئناف أمام المحكمة الإدارية. إذا تم شطب طلبك، فقد يحق لك الحصول على مساعدة قانونية مجانية في بعض الحالات. سيزودك الموظف/ة المسؤول/ة في "MUP" بمعلومات حول حقوقك عند إصدار قرار بشأن طلبك.



- عند إصدار قرار سلبي بشأن التماسك، ستتلقى قائمة بالمحامين الذين يقدمون المساعدة القانونية المجانية.
- علاوةً على الدعم الممول من الدولة، توجد منظمات غير حكومية التي يمكنها تقديم معلومات أو مشورة قانونية أثناء الإجراءات، مثل المركز القانوني الكرواتي (Hrvatski pravni centar)، الذي توجد تفاصيل الاتصال به أدناه.

هل أتمتع بأي حقوق أخرى أو يتعين عليّ أداء أي واجبات أخرى أثناء انتظاري لإصدار القرار بشأن طلبي للحصول على الحماية الدولية؟ نعم.



- إذا كنت تعاني من مرض خطير، فيحق لك الحصول على المساعدة الطبية. و يحق للأطفال الحصول على التعليم الابتدائي والثانوي. يحق لك ممارسة دينك بشرط عدم تعكير صفو سلام الآخرين.
- يمكنك أن تبدأ العمل بعد ثلاثة أشهر من تقديم طلب الحصول على الحماية الدولية، إذا لم تتخذ وزارة الداخلية قرارًا بشأن طلبك خلال ذلك الوقت. وينطبق هذا الأمر فقط إذا كان التأخير في اتخاذ القرار لا يمكن أن يُعزى إلى سلوكك.
- يمكنك التنقل بحرية داخل الأراضي الكرواتية. لا تغادر كرواتيا أثناء إجراءات الحماية الدولية!



**اطلب من أحد المسؤولين
أن يقدم لك معلومات
مفصلة حول هذه الحقوق.**

- يتوجب عليك الامتثال للقوانين الكرواتية، وكذلك للقواعد الخاصة بمركز الاستقبال اذا وضعت هناك، وعليك التعاون مع المسؤولين.
- يجب عليك إخطار المسؤولين بأي تغيير العنوان في غضون يومين.

أين سأقيم أثناء انتظار القرار بشأن طلبي؟ في مركز الاستقبال لطالبي الحماية الدولية.



- سيتم منحك إقامة مجانية في مركز الاستقبال لطالبي الحماية الدولية، بالإضافة إلى ثلاث وجبات يوميًا، ولوازم النظافة الشخصية ومصرف قليل من المال. كما ستتمكن من الحصول على أحذية وملابس حسب

احتياجك إليها. هناك مركزان من هذا النوع، يقعان في زغرب (غالبًا ما يشار إليه باسم "بورين") وفي كوتينا.

- في مركز الاستقبال يمكنك مشاركة الغرفة مع أشخاص من نفس الجنس. إذا وصلت مع عائلتك، فسيتم وضعكم معًا.
- يجب عليك احترام الآخرين وامتثال "القواعد المنزلية" والتعليمات التي تلقيتها في مركز الاستقبال.
- خلال ساعات المساء التي تحددها "القواعد المنزلية"، يجب أن تظل داخل مركز الاستقبال، إلا إذا سمح الموظف/ة المسؤول/ة في "MUP" غيابك.
- إذا كنت ترغب في مغادرة مركز الاستقبال، فيجب عليك إبلاغ الموظف/ة المسؤول/ة في "MUP".
- إذا كان لديك أموال، فيجب عليك تغطية تكاليف إقامتك في مركز الاستقبال إذا طلب هذا منك أو أن تطلب تصريح رسمي للإقامة في سكن خاص خارج مركز الاستقبال.
- إذا كنت تقيم في سكن خاص، فتأكد من أنه يمكنك تلقي المكالمات والبريد من "MUP" على هذا العنوان (اكتب اسمك ولقبك / كنيته على جرس الباب و على صندوق البريد). إذا لم تتمكن من تلقي الإخطارات الرسمية من السلطات، فقد يُفترض أنك غادرت كرواتيا، وقد يُغلق طلبك للحصول على الحماية الدولية.



بصفتك طالب الحماية الدولية، يحق لك الإقامة في جميع أنحاء كرواتيا والتنقل بحرية فيها. ومع ذلك، إذا كنت تقيم في مركز الاستقبال، فيجب عليك امتثال "القواعد المنزلية" الخاصة به. لا تغادر كرواتيا أثناء إجراءات الحصول على الحماية الدولية فقد تُفرض عقوبات عليك، بما في ذلك القيود المفروضة على حركتك في التنقل.

لماذا تم احتجازي في مركز استقبال الأجانب؟ بسبب صدور قرارا بتقييد حرية التنقل.



- هناك عدة أسباب لاحتجازك في بيزيفو أو توفارنيك أو تريلي.
- يسمح القانون الكرواتي باحتجاز طالبي الحماية الدولية في ظروف معينة، بما في ذلك في المواقف المذكورة أدناه.
- يجوز لمقدمي الطلبات الذين طلبوا الحماية الدولية بعد احتجازهم أثناء إجراءات الترحيل من كرواتيا أن يظلوا رهن الاحتجاز أثناء إجراءات الحماية الدولية.
- وقد تقرر السلطات الكرواتية احتجاز طالب اللجوء إذا اعتقدت أن هناك احتمالاً لهروبه (مغادرة كرواتيا بصورة غير شرعية)، على سبيل المثال إذا حاول الشخص القيام بذلك مرات متعددة في الماضي، قبل استكمال إجراءات الحصول على الحماية الدولية.
- قد يتم احتجاز طالبي اللجوء إذا كان ذلك ضروريًا لتشخيص هويتهم أو جنسيتهم، أو أي حقائق وظروف أخرى يستند إليها طلب الحماية الدولية.
- وقد يتم احتجاز طالبي اللجوء لأسباب تتعلق بالأمن القومي وحماية النظام العام أو منع انتشار الأمراض المعدية، أي منع تعريض الحياة والممتلكات للخطر.
- يحق لك الطعن في القرار أمام المحكمة الإدارية مجانًا، حتى تتمكن المحكمة من مراجعة ما إذا كان قرار احتجازك مبررًا بموجب القانون الكرواتي أم لا. وسيقوم الموظف/ة المسؤول/ة الذي يخطر بك بقرار الاحتجاز بتزويدك بقائمة بالمحاميين الذين يمكنهم تمثيلك مجانًا في قضيتك أمام المحكمة.



يمكنك طلب شرح مفصّل يوضح أسباب احتجازك من الموظف/ة المسؤول/ة في "MUP" الذي أخطرك بقرار الاحتجاز. وينطبق هذا في حالة أي إجراءات أخرى من شأنها تقييد حريتك في التنقل والتي ربما تم تطبيقها.

يحق لك الحصول على نسخة من القرار الرسمي بشأن احتجازك أو تقييد حريتك في التنقل، وتقديم الاستئناف ضد هذا القرار أمام المحكمة الإدارية.

ماذا لو تلقيت قرارًا سلبيًا برفض طلبي للحصول على الحماية الدولية؟ يمكنك رفع دعوى قضائية.



• سيتضمن أي قرار سلبي تعليمات بشأن الإطار الزمني الذي يمكنك خلاله تقديم الدعوى إلى المحكمة الإدارية، لطلب مراجعة الرفض.

• إذا لم تقدم الدعوى ضد القرار السلبي، أو إذا تم رفض دعواك، سوف تضطر إلى مغادرة كرواتيا. إذا لم تغادر كرواتيا، فقد يتم القبض عليك بسبب الإقامة غير الشرعية واحتجازك في "مركز استقبال الأجانب"، والذي سيتم ترحيلك منه من كرواتيا.



كن حذرًا، قد تكون المواعيد النهائية لتقديم الدعوى قصيرة: افعل فورًا واطلب المساعدة القانونية.

ماذا لو حصلت على الحماية الدولية؟



- ستحصل على إمكانية الإقامة في كرواتيا، وستكتسب حقوقًا إضافية.
- وتتعلق هذه الحقوق بالتوظيف والرعاية الصحية والتعليم والعديد من مجالات الحياة اليومية الأخرى.



إذا حصلت على الحماية الدولية (اللجوء أو الحماية الفرعية/الثانوية)، فسيتم تزويدك بمعلومات مفصلة بشأن حقوقك وواجباتك، بالإضافة إلى كتيب يشرح معلومات مهمة عن الحياة في كرواتيا، من قبل أحد موظفي شؤون الاندماج في وزارة الداخلية.



أين يمكنني الحصول على المزيد من المساعدة؟

ISUSOVAČKA SLUŽBA ZA
IZBJEGLICE
(الهيئة البسوعية لخدمة اللاجئين)
١٠٠٠٠, ٢٨٦ Maksimirska cesta
Zagreb
رقم الهاتف: (٠٠٢٨٥) (٠) ٩٨-٩٧٩-٣٣٩٨
موقع الويب: hrv.jrs.net
البريد الإلكتروني: info@jrs.hr

PROJEKT GRAĐANSKIH PRAVA
/SISAK/ مشروع سيساك للحقوق
المدنية (PGP/CRP SISAK)
, (floor right .٢) ٥/٦ S. i A. Radića
Sisak ٤٤٠٠٠
رقم الهاتف: (٠٠٢٨٥) (٤٤) ٥٧١ ٧٥٢
هاتف قانوني مجاني : ٠٨٠٠ ٢٠٠ ٠٩٨
موقع الويب: www.crpsisak.hr
البريد الإلكتروني:
pgp-sisak@crpsisak.hr

الحدود: لا يوجد
Zagreb ١٠٠٠٠, ٦٨ Josipa Seissla
رقم التواصل عبر WhatsApp: (٠٠٢٨٥)
٢٨١٩ ٦٤٦ ٩٧(٠)
موقع الويب:
https://www.facebook.com/
/bordersnone
البريد الإلكتروني:
hello@bordersnone.com

تتوفر معلومات إضافية حول المساعدة
والدعم في مراكز الاستقبال لطالبي
الحماية الدولية.

تم إصدار هذه النشرة كجزء من مشروع
"المساعدة القانونية وبناء القدرات للوصول إلى
الأراضي واللجوء في كرواتيا" بتمويل من المفوضية
السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون
اللاجئين (UNHCR)
Zagreb, ٤٤ Heinzelova
رقم الهاتف: (٠٠٢٨٥) (٠١) ٣٧-١٣-٥٥٥
موقع الويب: https://help.unhcr.org/
/croatia
البريد الإلكتروني: HRVZA@unhcr.org

HRVATSKI PRAVNI CENTAR
(المركز القانوني الكرواتي)
Bednjanska 8a, Zagreb
رقم الهاتف: (٠٠٢٨٥) (٠١) ٧٢-٧٢-٩٦٥
موقع الويب: www.hpc.hr
البريد الإلكتروني: hpc@hpc.hr

HRVATSKI CRVENI KRIŽ
(الأحمر الكرواتي)
Zagreb, ١/١٤ Ulica Crvenog križa
رقم الهاتف: (٠٠٢٨٥) (٠١) ٥٦-٥٥-٨١٤
موقع الويب: www.hck.hr
البريد الإلكتروني:
azil-migracije@hck.hr

CENTAR ZA MIROVNE STUDIJE
(مركز دراسات السلام)
١١٢a, Zagreb Selska cesta
رقم الهاتف: (٠٠٢٨٥) (٠١) ٤٨-٢٠-٠٩٤؛
(٠٠٢٨٥) (٠) ٩١-٢٣٠-١٨٢
موقع الويب: www.cms.hr
البريد الإلكتروني: cms@cms.hr

PRAVNA KLINIKA PRAVNOG
FAKULTETA U ZAGREBU
(العيادة القانونية بكلية الحقوق بجامعة زغرب)
Zagreb, ٣٠ Palmotićeua ulica
رقم الهاتف: (٠٠٢٨٥) (٠١) ٤٨-١١-٣١١؛
(٠٠٢٨٥) (٠١) ٤٨-١١-٣٣٠؛
(٠١) ٤٨-١١-٣٣٤

موقع الويب: klinika.pravo.hr
البريد الإلكتروني: klinika@pravo.hr